

DECIZII

DECIZIA COMISIEI

din 14 aprilie 2010

de modificare a Directivei 2009/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind raportările statistice cu privire la transportul maritim de mărfuri și pasageri

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/216/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2009/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind raportările statistice cu privire la transportul maritim de mărfuri și pasageri ⁽¹⁾, în special articolul 3,

întrucât:

- (1) În producția de statistici europene ar trebui să existe un echilibru între nevoile utilizatorilor și povara suportată de respondenți.
- (2) Datele existente care sunt culese în conformitate cu legislația UE referitoare la raportările statistice în domeniul transportului maritim de mărfuri și pasageri, precum și politica de difuzare a lor au făcut obiectul unei analize tehnice realizate la nivelul UE, cu scopul de a propune soluții tehnice susceptibile de a simplifica, cât mai mult posibil, diferitele activități necesare producției statistice și, în același timp, de a face ca rezultatul final să fie concordant cu nevoile actuale și previzibile ale utilizatorilor.
- (3) În urma acestei analize, statisticile trimestriale existente privind transporturile de pasageri în principalele porturi europene și privind traficul naval în principalele porturi europene ar trebui să fie transmise Comisiei (Eurostat) și difuzate în fiecare an, în timp ce variabila referitoare la dimensiunea de clasificare „naționalitatea de înregistrare a navelor” în statisticile trimestriale existente privind transportul de pasageri în principalele porturi europene ar trebui să fie culese de statele membre pe bază de voluntariat.

(4) Nomenclatura utilizată pentru zonele de țarm maritim și nomenclatura privind naționalitatea de înregistrare a navelor trebuie să fie adaptate la progresul tehnic.

(5) Prin urmare, Directiva 2009/42/CE ar trebui să fie modificată în consecință.

(6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului sistemului statistic european, instituit prin Regulamentul (CE) nr. 223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind statisticile europene ⁽²⁾,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexele IV, V și VIII la Directiva 2009/42/CE sunt înlocuite cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Primul an de referință pentru aplicarea prezentei decizii este 2009, vizând datele referitoare la anul 2009.

Adoptată la Bruxelles, 14 aprilie 2010.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 141, 6.6.2009, p. 29.

⁽²⁾ JO L 87, 31.3.2009, p. 164.

ANEXĂ

„ANEXA IV

ZONELE DE ȚĂRM MARITIM

Nomenclatura ce urmează a fi utilizată este Geonomenclatura (nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile comerțului exterior al Comunității și pentru statisticile comerțului dintre statele membre) ⁽¹⁾ în vigoare în anul la care fac referire datele.

Codul constă în patru caractere: codul standard ISO alpha 2 pentru fiecare țară din nomenclatura menționată, urmat de două zerouri (de exemplu codul GR00 pentru Grecia), cu excepția țărilor care sunt împărțite în două sau mai multe zone de țărm maritim, care sunt identificate printr-un al patrulea caracter, diferit de zero (de la 1 la 7), după cum urmează:

<i>Cod</i>	<i>Zone de țărm maritim</i>
FR01	Franța: Atlanticul și Marea Nordului
FR02	Franța: Mediterana
FR03	Departamentele franceze de peste mări: Guyana Franceză
FR04	Departamentele franceze de peste mări: Martinica și Guadelupa
FR05	Departamentele franceze de peste mări: Réunion
DE01	Germania: Marea Nordului
DE02	Germania: Marea Baltică
DE03	Germania: teritoriul intern
GB01	Regatul Unit
GB02	Insula Man
GB03	Insulele anglo-normande
ES01	Spania: Atlanticul (Nord)
ES02	Spania: Mediterana și Atlanticul (Sud), inclusiv insulele Baleare și Insulele Canare
SE01	Suedia: Marea Baltică
SE02	Suedia: Marea Nordului
TR01	Turcia: Marea Neagră
TR02	Turcia: Mediterana
RU01	Rusia: Marea Neagră
RU03	Rusia: Asia
RU04	Rusia: Marea Barents și Marea Albă
RU05	Rusia: Marea Baltică, numai Golful Finlandei
RU06	Rusia: Marea Baltică, exceptând Golful Finlandei
RU07	Rusia: căile navigabile din partea europeană a teritoriului intern, inclusiv Marea Caspică
MA01	Maroc: Mediterana
MA02	Maroc: Africa de Vest
EG01	Egipt: Mediterana
EG02	Egipt: Marea Roșie
IL01	Israel: Mediterana
IL02	Israel: Marea Roșie
SA01	Arabia Saudită: Marea Roșie
SA02	Arabia Saudită: Golful
US01	Statele Unite ale Americii: Atlanticul (Nord)
US02	Statele Unite ale Americii: Atlanticul (Sud)
US03	Statele Unite ale Americii: Golful
US04	Statele Unite ale Americii: Pacificul (Sud)
US05	Statele Unite ale Americii: Pacificul (Nord)
US06	Statele Unite ale Americii: Marile Lacuri

<i>Cod</i>	<i>Zone de țăr̃m maritim</i>
US07	Puerto Rico
CA01	Canada: Atlanticul
CA02	Canada: Marile Lacuri și cursul superior al fluviului Saint Lawrence
CA03	Canada: Coasta de Vest
CO01	Columbia: Coasta de Nord
CO02	Columbia: Coasta de Vest

Cu coduri suplimentare

ZZ01	Instalații offshore nespificate în altă parte
ZZ02	Agregate și nespificate în altă parte

(¹) Versiunea în vigoare în prezent este prezentată în Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006 privind Nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile comerțului exterior al Comunității și ale comerțului dintre statele sale membre (JO L 354, 14.12.2006, p. 19).

ANEXA V

NAȚIONALITATEA DE ÎNREGISTRARE A NAVELOR

Nomenclatura ce urmează a fi utilizată este Geonomenclatura (nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile comerțului exterior al Comunității și pentru statisticile comerțului dintre statele membre) (¹) în vigoare în anul la care fac referire datele.

Codul constă în patru caractere: codul standard ISO alpha 2 pentru fiecare țară din nomenclatura menționată, urmat de două zerouri (de exemplu codul GR00 pentru Grecia), cu excepția țărilor cu mai mult de un registru, care se identifică printr-un al patrulea caracter, diferit de zero, după cum urmează:

FR01	Franța
FR02	Teritoriile australe franceze (inclusiv insulele Kerguelen) (<i>registru a fost întrerupt la sfârșitul lunii aprilie 2007</i>)
FR03	Franța (RIF) (<i>nou registru introdus în mai 2007</i>)
IT01	Italia – primul registru
IT02	Italia – registru internațional
GB01	Regatul Unit
GB02	Insula Man
GB03	Insulele anglo-normande
GB04	Gibraltar
DK01	Danemarca
DK02	Danemarca (DIS)
PT01	Portugalia
PT02	Portugalia (MAR)
ES01	Spania
ES02	Spania (Rebeca)
NO01	Norvegia
NO02	Norvegia (NIS)
US01	Statele Unite ale Americii
US02	Puerto Rico

(¹) Versiunea în vigoare în prezent este prezentată în Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006 privind Nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile comerțului exterior al Comunității și ale comerțului dintre statele sale membre (JO L 354, 14.12.2006, p. 19).

ANEXA VIII

STRUCTURA SETURILOR DE DATE STATISTICE

Seturile de date specificate în prezenta anexă definesc periodicitatea statisticilor cu privire la transportul maritim solicitate de Comunitate. Fiecare set de date definește o clasificare în funcție de mai multe criterii simultane a unui set limitat de dimensiuni pe nivele diferite ale nomenclaturilor, agregate pe toate celelalte dimensiuni pentru care se cer statistici de calitate.

Condițiile colectării datelor din setul de date B1 se stabilesc de către Consiliu la propunerea Comisiei având în vedere rezultatele studiului pilot desfășurat pe o perioadă de tranziție de trei ani, realizat în conformitate cu articolul 10 din Directiva 95/64/CE, în ceea ce privește fezabilitatea și costul, pentru statele membre și pentru cei care răspund de colectarea datelor respective.

STATISTICI SUMARE ȘI DETALIAȚE

- Seturile de date care trebuie furnizate pentru porturi selecționate pentru mărfuri și pasageri sunt A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 și/sau F2.
- Seturile de date care trebuie furnizate pentru porturi selecționate pentru mărfuri, dar nu pentru pasageri, sunt A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 și/sau F2.
- Seturile de date care trebuie furnizate pentru porturi selecționate pentru pasageri, dar nu pentru mărfuri, sunt A3, D1, F1 și/sau F2.
- Setul de date care trebuie furnizate pentru porturi selecționate și pentru porturi care nu sunt selecționate (nici pentru mărfuri, nici pentru pasageri) este A3.

Setul de date A1: Transportul maritim în principalele porturi europene, în funcție de port, tip de încărcătură și relație

Frecvența transmiterii datelor: trimestrială

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	A1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țarm maritim, anexa IV
	Tipul de încărcătură	Un caracter alfanumeric	Tipul de încărcătură, anexa II

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone.

Setul de date A2: Transporturi maritime altele decât în containere sau unități mobile în principalele porturi europene în funcție de port, tip de încărcătură și relație

Frecvența transmiterii datelor: trimestrială

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	A2
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țărm maritim, anexa IV
	Tipul de încărcătură	Două caractere alfanumerice	Tipul de încărcătură (altul decât în containere sau unități mobile), anexa II (subcategoriile 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 și 99)

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone.

Setul de date A3: Date solicitate atât pentru porturile selectate, cât și pentru porturile pentru care nu se solicită statistici detaliate [a se vedea articolul 4 alineatul (3)]

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	A3
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(0)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Toate porturile din listă
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone.

Numărul pasagerilor (excluzând pasagerii navelor de croazieră).

Numărul de pasageri ai navelor de croazieră care încep și care încheie o croazieră.

Numărul de pasageri ai navelor de croazieră în excursie: direcția: numai intrare (1) – (opțional).

Setul de date B1: Transporturi maritime în principalele porturi europene în funcție de port, tip de încărcătură, mărfuri și relație

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	B1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(0)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țărm maritim, anexa IV
	Tipul de încărcătură	Două caractere alfanumerice	Tipul de încărcătură, anexa II
	Produs	Două caractere alfanumerice	Nomenclatorul mărfurilor, anexa III

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone.

Setul de date C1: Transporturi maritime în containere sau unități mobile în principalele porturi europene în funcție de port, tip de încărcătură, relație și situația încărcării

Frecvența transmiterii datelor: trimestrială

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	C1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țărm maritim, anexa IV
	Tipul de încărcătură	Două caractere alfanumerice	Tipul de încărcătură (doar containere, unități mobile), anexa II (subcategoriile 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 și 69)

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone (tip de încărcătură: subcategoriile 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 și 69).
Numărul de unități (tip de încărcătură: subcategoriile 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 și 69).
Numărul de unități fără marfă (tip de încărcătură: subcategoriile 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 și 69).

Setul de date D1: Transportul de pasageri în principalele porturi europene în funcție de relație și de naționalitatea de înregistrare a navelor

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	D1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țărm maritim, anexa IV
	Naționalitatea de înregistrare a navei (facultativ)	Patru caractere alfanumerice	Naționalitatea de înregistrare a navelor, anexa V

Date: Numărul de pasageri, excluzând pasagerii navelor de croazieră, care încep și încheie o călătorie și pasagerii navelor de croazieră în excursie.

Setul de date E1: Transporturi maritime în principalele porturi europene în funcție de port, tip de încărcătură, relație și naționalitatea de înregistrare a navelor

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	E1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(0)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Portul de încărcare/ descărcare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE din lista de porturi
	Relația	Patru caractere alfanumerice	Zonele de țărm maritim, anexa IV
	Tipul de încărcătură	Un caracter alfanumeric	Tipul de încărcătură, anexa II
	Naționalitatea de înregistrare a navei	Patru caractere alfanumerice	Naționalitatea de înregistrare a navelor, anexa V

Date: Greutatea brută a mărfurilor în tone.

Setul de date F1: Traficul naval portuar european în principalele porturi europene în funcție de port, tipul și dimensiunile navelor care încarcă sau descarcă mărfuri, la bordul cărora se îmbarcă sau debarcă pasageri (inclusiv pasagerii navelor de croazieră în excursii)

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	F1
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Tipul navei	Două caractere alfanumerice	Tipul de navă, anexa VI
	Dimensiunile navei DWT	Două caractere alfanumerice	Clase de DWT, anexa VII

Date: Numărul de nave.
Greutatea brută a navelor în tone.

Setul de date F2: Traficul naval portuar european în principalele porturi europene în funcție de port, tipul și dimensiunile navelor care încarcă sau descarcă mărfuri, la bordul cărora se îmbarcă sau debarcă pasageri (inclusiv pasagerii navelor de croazieră în excursii)

Frecvența transmiterii datelor: anuală

	Variabile	Detalii ale codului	Nomenclatură
Dimensiuni	Set de date	Două caractere alfanumerice	F2
	Anul de referință	Patru caractere alfanumerice	(de exemplu: 1997)
	Trimestrul de referință	Un caracter alfanumeric	(1, 2, 3, 4)
	Portul de raportare	Cinci caractere alfanumerice	Porturile SEE selectate din lista de porturi
	Direcția	Un caracter alfanumeric	Intrare, ieșire (1, 2)
	Tipul navei	Două caractere alfanumerice	Tipul de navă, anexa VI
	Dimensiunile navei GT	Două caractere alfanumerice	Clase de tonaj brut, anexa VII

Date: Numărul de nave.
Tonajul brut al navelor.”